

CANTO DE AMOR AL REY SHU-SIN

Publicado por: Otros

Publicado el : 19-11-2012 6:22:00

CANTO DE AMOR AL REY SHU-SIN
(c. 2500 a. C.)

Reinó en Sumeria hacia el 2510 a. C. Tal vez el primer canto de amor de la humanidad. Y relacionado con rito de fecundidad o ritual de matrimonio sagrado. Quien lo canta pudo ser sacerdotisa de Inanna (diosa del amor y la procreación).

Está en escritura cuneiforme de tablillas Sumerias.

Versión: Traducción Samuel Noah Kramer/Muazzeg Cig/Jaime Elías.

***Esposo, amado de mi corazón.
Grande es tu hermosura, dulce como la miel.
León, amado de mi corazón,
Grande es tu hermosura, dulce como la miel.***

***Tú me has cautivado, déjame que permanezca temblorosa ante ti;
Esposo, yo quisiera ser conducida por ti a la cámara;
Tú me has cautivado, déjame que permanezca
temblorosa ante ti;
León, yo quisiera ser conducida por ti a la cámara.***

***Esposo, déjame que te acaricie;
Mi caricia amorosa es más suave que la miel.***

***En la cámara llena de miel,
Deja que gocemos de tu radiante hermosura;
León, déjame que te acaricie;
Mi caricia amorosa es más suave que la miel.***

***Esposo, tú has tomado tu placer conmigo;
Díselo a mi madre, y ella te ofrecerá golosinas;
A mi padre, y te colmará de regalos.***

***Tu alma, yo sé cómo alegrar tu alma;
Esposo, duerme en nuestra cama hasta el alba.***

***Tu corazón, yo sé cómo alegrar tu corazón;
León, durmamos en nuestra casa hasta el alba.***

***Tú, ya que me amas,
Dame, te lo ruego, tus caricias.
Mi señor dios, mi señor protector,
Mi Shu-Sin, que alegra el corazón de Enlil,
Dame, te lo ruego, tus caricias.***

*Tu sitio dulce como la miel,
te ruego que pongas tu mano encima de él,
Pon tu mano encima de él como sobre una capa-gishban,
Cierra en copa tu mano sobre él
como sobre una capa-gishban-sikin
Este es un poema-balbale de Inanna.*